

Read operator's manual.  
Lesen Sie die Bedienungsanleitung.  
Lire les instructions d'emploi.  
Leggere le istruzioni per l'uso.  
Lea el manual de instrucciones.  
Leia o manual de instruções.  
Lees de gebruiksaanwijzing.  
Læs betjeningsvejledningen.  
Läs bruksanvisningen.  
Lue käyttöohje.  
Διαβάστε τις οδηγίες χρήσεως.  
Kullanma kılavuzunu okuyunuz.  
Přečtěte si návod k obsluze.  
Prečítajte si návod na obsluhu.  
Należy przeczytać instrukcję obsługi.

Olvassa el az üzemeltetési útmutatót.  
Preberite navodila za uporabo.  
Pročitajte uputu za posluživanje.  
Izlasiet lietošanas instrukciju.  
Perskaitykite naudojimo instrukciją.  
Lugege kasutusjuhendit.  
Прочитете инструкцию по эксплуатации.  
Прочетете ръководството за експлоатация.  
Citij instrukcijunite de utilizare.  
Прочитайте го упатството за употреба.  
Прочитайте інструкцію з експлуатації.  
اقرأ دليل الاستخدام.

### Quickstartguide

- M18 SIM
- M18 SIC36
- M18 SIC60SC
- M18 SIC60
- M18 SISH



**1**

78-100%
55-77%
33-54%
10-32%
< 10%

**2**

**M18SIM 3**

**TABLET 3**

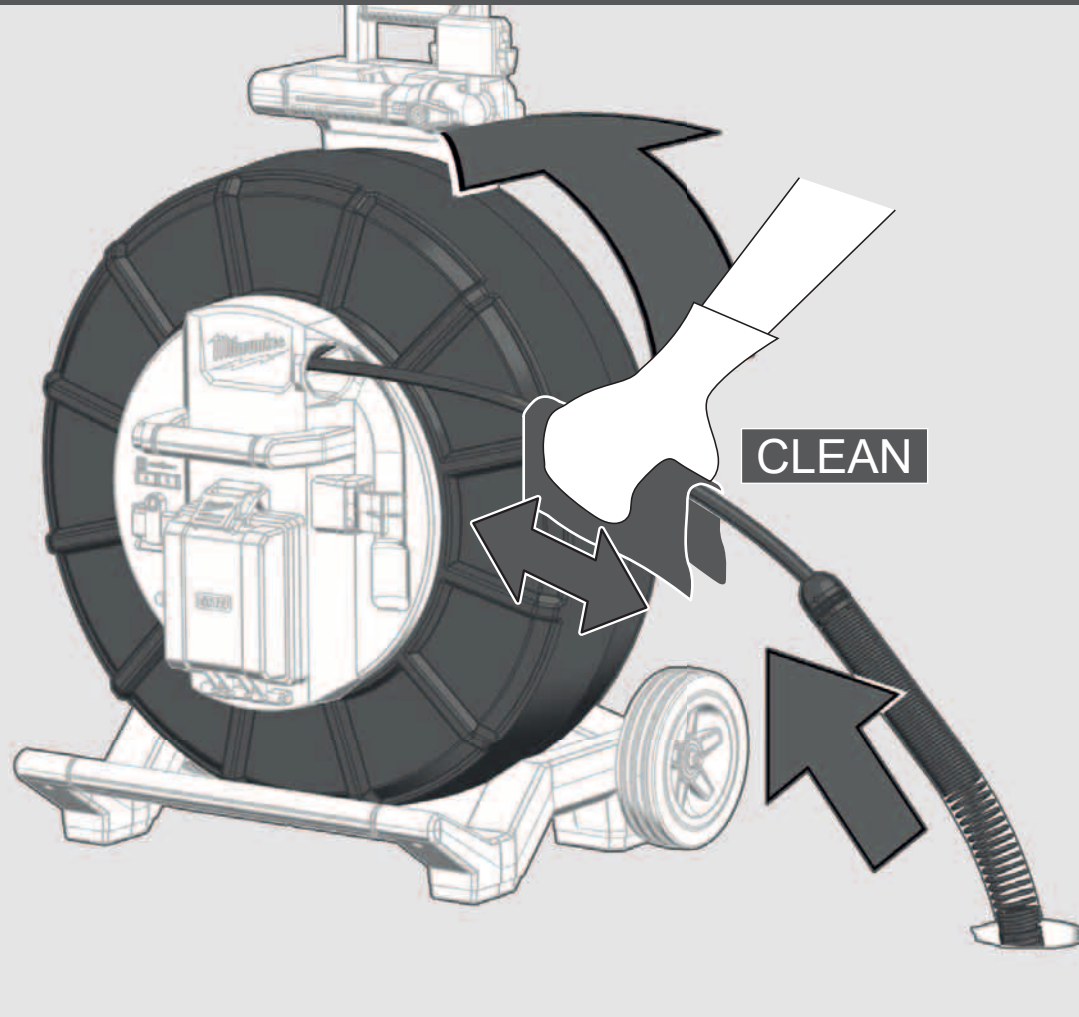
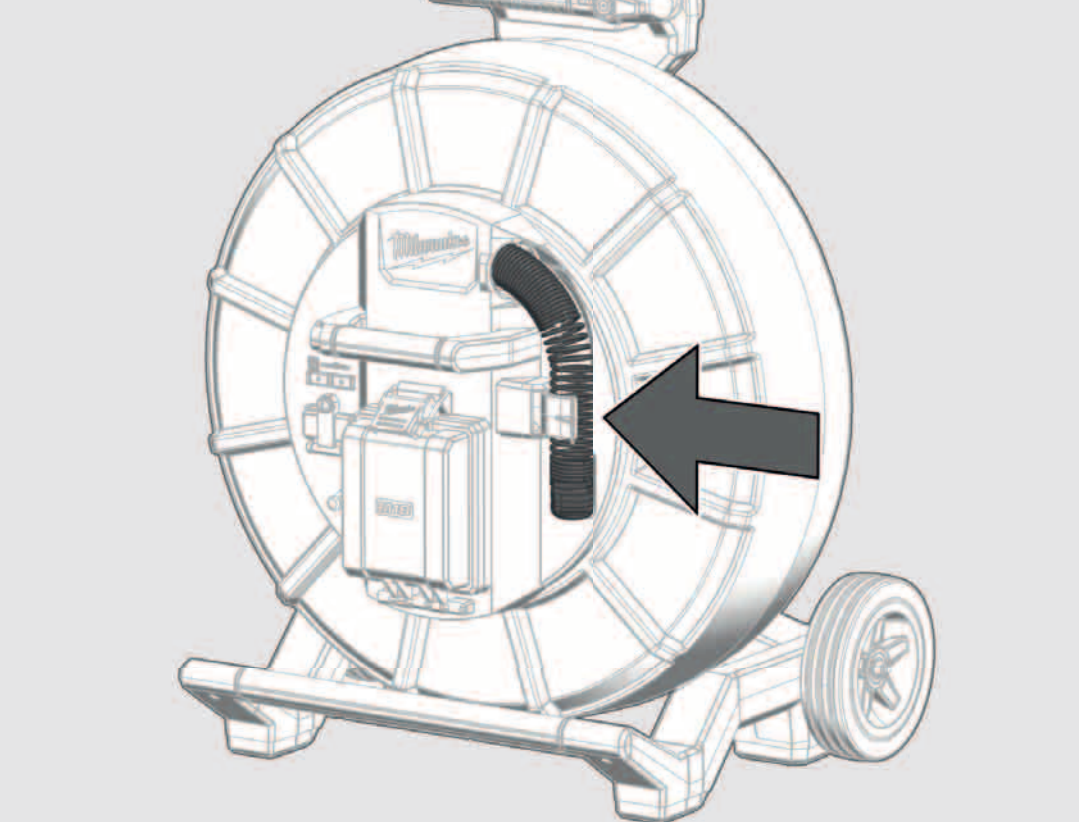
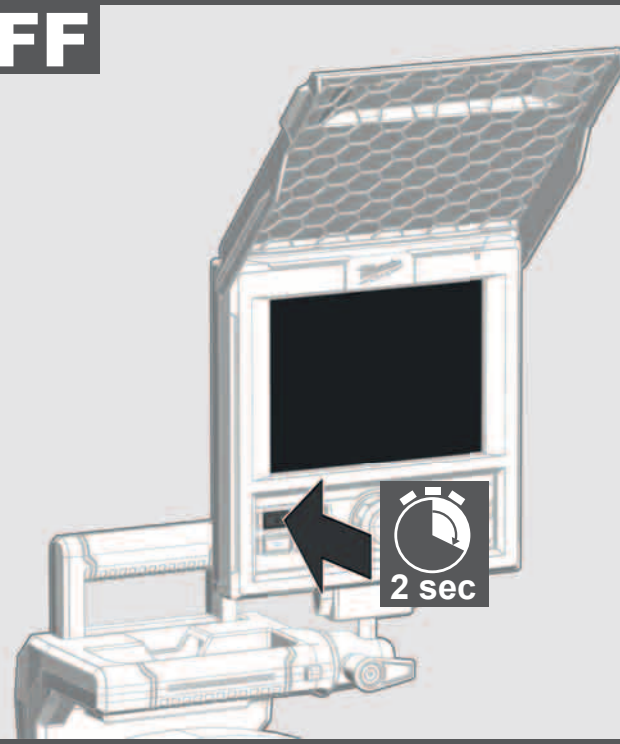
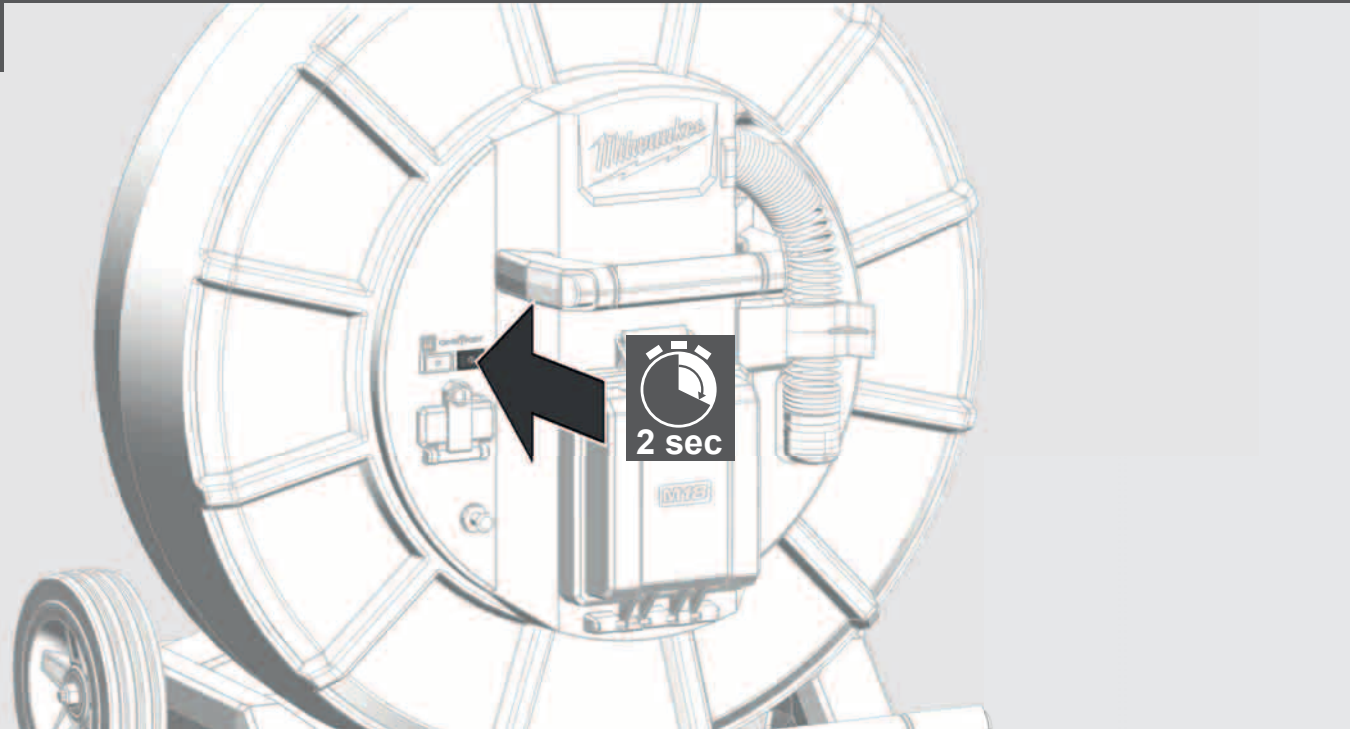
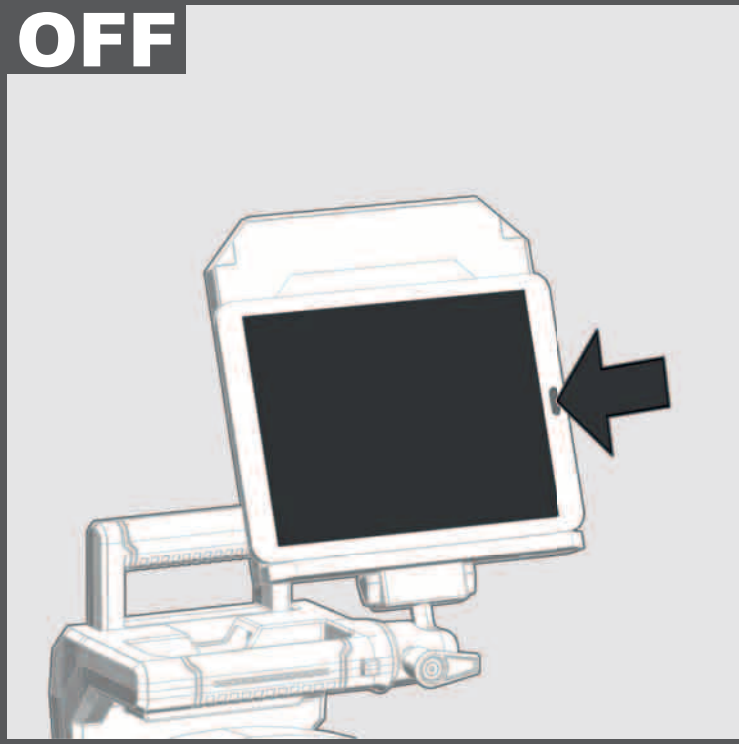
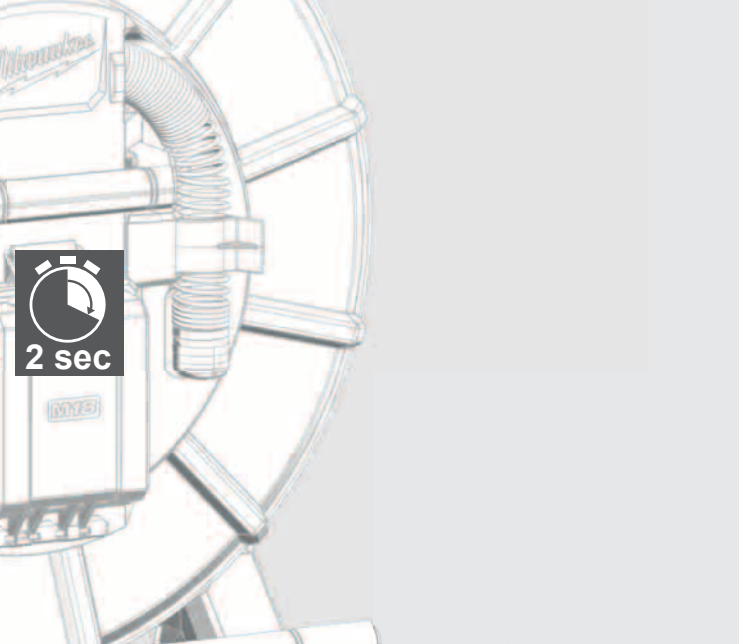
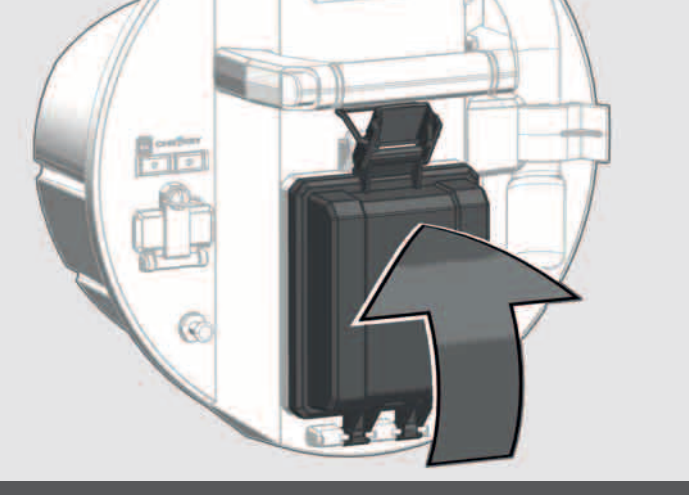
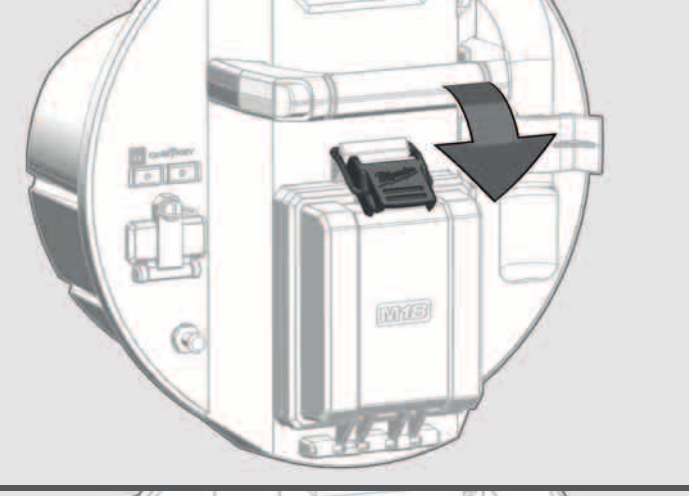
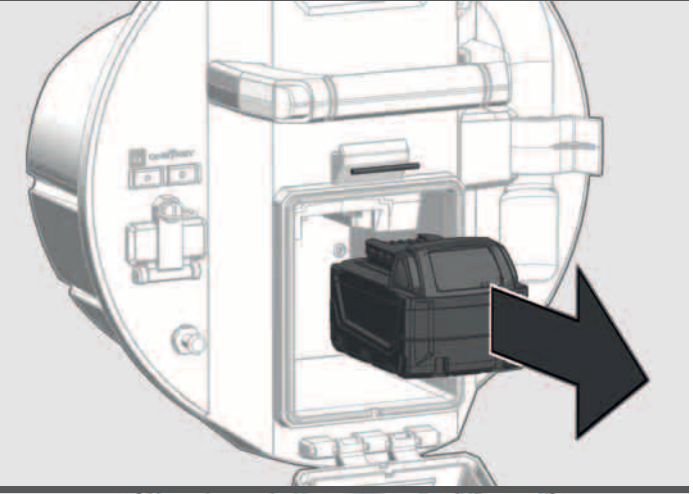
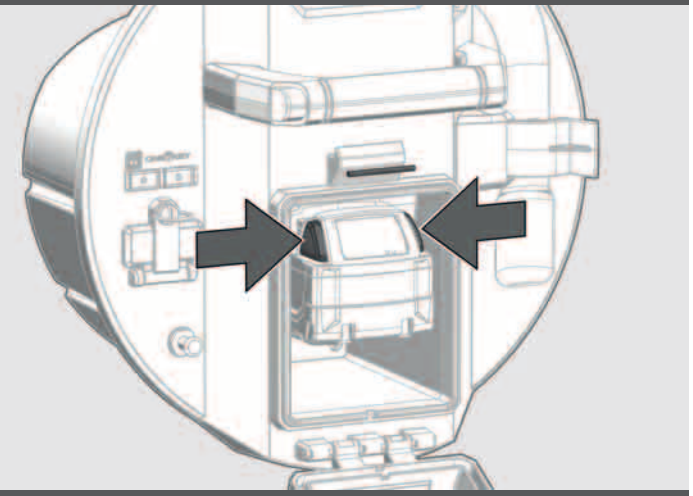
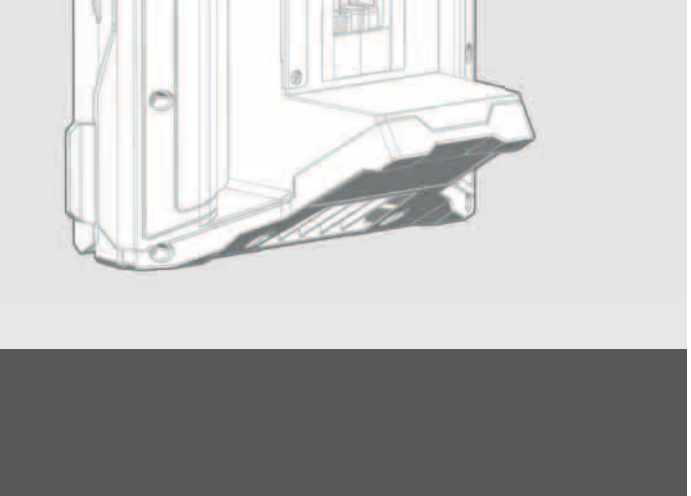
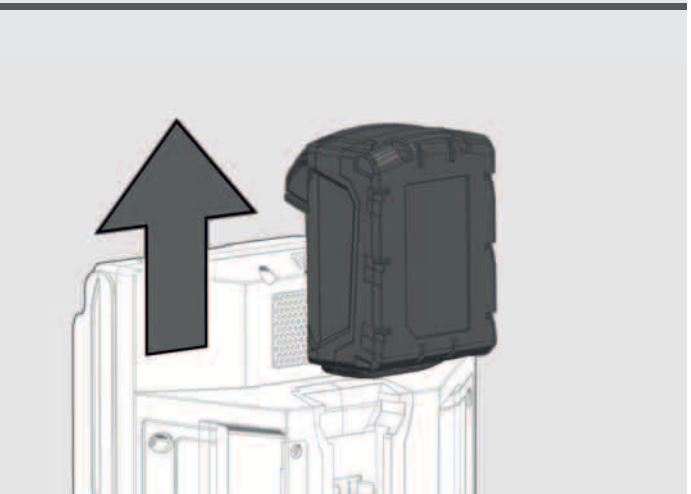
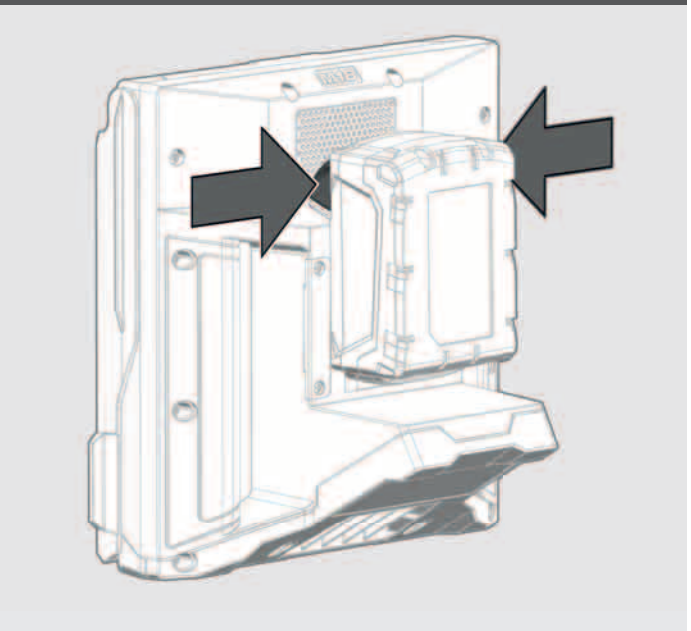
**M18SIM 4 ON**

**TABLET 4 ON**

**5**

**RESET**



**6****CLEAN****6****6****M18SIM****OFF****OFF****OFF****M18SIM****7** **TABLET****OFF****OFF****OFF****TABLET****8****9****EC-DECLARATION OF CONFORMITY**

Spoločnosť Techtronic Industries GmbH declares that the radio equipment type M18 SISH, M18 SIM is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://services.milwaukeetool.eu>

Bluetooth version: 4.0 BT signal mode  
Frequency band(s) of Bluetooth: 2402-2480 MHz  
Maximum radio-frequency power transmitted in the frequency band(s): 1,8 dBm

**GB-DECLARATION OF CONFORMITY**

Hereby, Techtronic Industries GmbH declares that the radio equipment type M18 SISH, M18 SIM is in compliance with Directive S.I. 2017/1206 (as amended). The full text of the GB declaration of conformity is available at the following internet address: <http://services.milwaukeetool.eu>

Bluetooth version: 4.0 BT signal mode  
Frequency band(s) of Bluetooth: 2402-2480 MHz  
Maximum radio-frequency power transmitted in the frequency band(s): 1,8 dBm

**EG-KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG**

Hiermit erkläre Techtronic Industries GmbH, dass der Funkanlagentyp M18 SISH, M18 SIM der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://services.milwaukeetool.eu>

Bluetooth-Version: 4.0 BT signal mode  
Bluetooth-Frequenzband (Frequenzbänder): 2402-2480 MHz  
Maximale Hochfrequenzleistung im übertragenen Frequenzband (Frequenzbänder): 1,8 dBm

**DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ**

Le soussigné, Techtronic Industries GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type M18 SISH, M18 SIM est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://services.milwaukeetool.eu>

Version Bluetooth: 4.0 BT signal mode  
Bande (bandes) de fréquence Bluetooth: 2402-2480 MHz  
Puissance max. à haute fréquence dans la/s bande/bandes de fréquence transmise/transmises: 1,8 dBm

**DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ**

Il fabbricante, Techtronic Industries GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio M18 SISH, M18 SIM è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://services.milwaukeetool.eu>

Versione Bluetooth: 4.0 BT signal mode  
Banda (bande) di frequenza Bluetooth: 2402-2480 MHz  
Potenza ad alta frequenza massima nella banda/bande di frequenza trasmessa/trasmesse: 1,8 dBm

**DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ**

Por la presente, Techtronic Industries GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico M18 SISH, M18 SIM es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <http://services.milwaukeetool.eu>

Versión Bluetooth: 4.0 BT signal mode  
Banda (s) de frecuencia Bluetooth: 2402-2480 MHz  
Potencia máxima de alta frecuencia transmitida en la(s) banda(s) de frecuencia: 1,8 dBm

**DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE**

O abaixo assinado Techtronic Industries GmbH declara que o presente tipo de equipamento de rádio M18 SISH, M18 SIM está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <http://services.milwaukeetool.eu>

Versão Bluetooth: 4.0 BT signal mode  
Banda de frequência Bluetooth (bandas de frequência): 2402-2480 MHz  
Potência de alta frequência máxima na banda de frequência transmitida (bandas de frequência): 1,8 dBm

**EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING**

Hierbij verklaar ik, Techtronic Industries GmbH, dat het type radioapparaat M18 SISH, M18 SIM conform is met Richtlijn 2014/53/UE. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden

geraadpleegd op het volgende internetadres: <http://services.milwaukeetool.eu>

Bluetooth-versie: 4.0 BT signal mode  
Bluetooth-frequentieband (frequentiebanden): 2402-2480 MHz  
Maximaal hoogfrequent vermogen in de uitgezonden frequentieband (frequentiebanden): 1,8 dBm

**EF-ÖVERENSSTEMMELSESERKLÆRING**

Hermed erklærer Techtronic Industries GmbH, at radioudstyrtypen M18 SISH, M18 SIM er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-ove rensstemmelseerklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <http://services.milwaukeetool.eu>

Bluetooth-version: 4.0 BT signal mode  
Bluetooth-frekvensbånd: 2402-2480 MHz  
Maksimal højfrekvenseffekt i overført (overførte) frekvensbånd: 1,8 dBm

**EU-SAMSVARSERKLÆRING**

Techtronic Industries GmbH erklærer herved at radio anlegget av type M18 SISH, M18 SIM overensstemmer med EU retningslinje 2014/53/UE. Hele teksten til EU-konformitetserklæringen er tilgjengelig på følgende internett-adresse: <http://services.milwaukeetool.eu>

Bluetooth-versjon: 4.0 BT signal mode  
Bluetooth-Frekvensband (Frekvensbånd): 2402-2480 MHz  
Maksimal høyfrekvens ytelse i det overførte frekvensbånd (Frekvensbånd): 1,8 dBm

**EG-FÖRSÄKRAN ÖVERENSSTÄMMELSE**

Härmed försäkrar Techtronic Industries GmbH att denna typ av radioutrustning M18 SISH, M18 SIM överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <http://services.milwaukeetool.eu>

Bluetooth-Version: 4.0 BT signal mode  
Bluetooth-frekvensband: 2402-2480 MHz  
Maximal högfrekvenseffekt på det överförda frekvensbandet (de överförda frekvensbanden): 1,8 dBm

**EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS**

Techtronic Industries GmbH vakuuttaa, että radiolaitetyypin M18 SISH, M18 SIM on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuus vakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <http://services.milwaukeetool.eu>

Bluetooth-versio: 4.0 BT signal mode  
Bluetooth-taajuus (taajuudet): 2402-2480 MHz  
Suurin suurtaajuusteho välitetyllä taajuudella (taajuuksilla): 1,8 dBm

**ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ**

Με την παρούσα ο/η Techtronic Industries GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός M18 SISH, M18 SIM πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://services.milwaukeetool.eu>

Έκδοση Bluetooth: 4.0 BT signal mode  
Ζώνη/ες συχνότητας Bluetooth: 2402-2480 MHz  
Μέγιστη ισχύς υψηλής συχνότητας στην μεταδιδόμενη/ες ζώνη/ες συχνότητα/ων: 1,8 dBm

**AT UYGUNLUK BEYANI**

Techtronic Industries GmbH şirketini işbu suretle M18 SISH, M18 SIM modeli radyo ekipmanının 2014/53/AB sayılı direktive uygundur olduğunu beyan eder. AB uygundur beyanının tam metnine şu internet adresinden bakılabilir: <http://services.milwaukeetool.eu>

Bluetooth sürümü: 4.0 BT signal mode  
Bluetooth frekans bandı (frekans bantları): 2402-2480 MHz  
Aktarılan frekans bantındaki (frekans bantlarındaki) maksimum yüksek frekans gücü: 1,8 dBm

**ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ**

Tímto Techtronic Industries GmbH prohlašuje, že typ rádiového zařízení M18 SISH, M18 SIM je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: <http://services.milwaukeetool.eu>

Verze Bluetooth: 4.0 BT signal mode  
Frekvenční pásmo (frekvenční pásma) Bluetooth: 2402-2480 MHz  
Maximální vysokofrekvenční výkon v přeneseném frekvenčním pásmu (frekvenčních pásmech): 1,8 dBm

**ES VYHLÁŠENIE O ZHODE**

Spoločnosť Techtronic Industries GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu M18 SISH, M18 SIM je v súlade so smernicou 2014/53/EU. Kompletné doslovné znenie ES vyhlásenia o zhode si môžete pozrieť na nasledujúcej internetovej adrese: <http://services.milwaukeetool.eu>

Verzia Bluetooth: 4.0 BT signal mode  
Frekvenčné pásmo (frekvenčné pásma) Bluetooth: 2402-2480 MHz  
Maximálny vysokofrekvenčný výkon v prenesenom frekvenčnom pásme (frekvenčných pásmach): 1,8 dBm

**DECLARACJA ZGODNOŚCI WE**

Techtronic Industries GmbH niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego M18 SISH, M18 SIM jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://services.milwaukeetool.eu>

Wersja Bluetooth: 4.0 BT signal mode  
Pasmo (pasma) częstotliwości Bluetooth: 2402-2480 MHz  
Maksymalna moc wysokiej częstotliwości w przesyłanym paśmie (pasmach) częstotliwości: 1,8 dBm

**EK-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT**

Techtronic Industries GmbH igazolja, hogy a M18 SISH, M18 SIM típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EK-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <http://services.milwaukeetool.eu>

Bluetooth-verzió: 4.0 BT signal mode  
Bluetooth-frekvencia-sávok (frekvenciasávok): 2402-2480 MHz  
Maximális nagyfrekvenciájú teljesítmény az átvitt frekvenciasávban (frekvenciasávok): 1,8 dBm

**ES-IZJAVA O SKLADNOSTI**

Techtronic Industries GmbH potrjuje, da je tip radijske opreme M18 SISH, M18 SIM skladen z Direktivo 2014/53/UE. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <http://services.milwaukeetool.eu>

Bluetooth-verzija: 4.0 BT signal mode  
Bluetooth-Frekvenčni pas (Frekvenčni pasovi): 2402-2480 MHz  
Maksimalna visokofrekvenčna moč v prenesenem frekvenčnem pasu (Frekvenčnih pasovih): 1,8 dBm

**IZJAVA O SUKLADNOSTI**

Techtronic Industries GmbH ovime izjavljuj da je radijska oprema tipa M18 SISH, M18 SIM u skladu s Direktivom 2014/53/UE. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <http://services.milwaukeetool.eu>

Bluetooth-Verzija: 4.0 BT signal mode  
Bluetooth-pojas frekvencija (pojasevi frekvencija): 2402-2480 MHz  
Maksimalna visokofrekvencijska snaga u prenesenom pojasu frekvencije (pojasevima frekvencije): 1,8 dBm

**EK atbilstības deklarācija**

Ar šo Techtronic Industries GmbH deklarē, ka radioiekārtā M18 SISH, M18 SIM atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <http://services.milwaukeetool.eu>

Bluetooth versija: 4.0 BT signal mode  
Bluetooth frekvenču josla (frekvenču joslas): 2402-2480 MHz  
Maksimālā augstfrekvences jauda pārraidītajā frekvenču joslā (frekvenču joslās): 1,8 dBm

**EB ATITIKTIES DEKLARACIJA**

Aš, Techtronic Industries GmbH, patvirtinu, kad radijo įrenginys tipas M18 SISH, M18 SIM atitinka Direktivą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <http://services.milwaukeetool.eu>

„Bluetooth“ versija: 4.0 BT signal mode  
„Bluetooth“ radijo dažnių juosta (radijo dažnių juostos): 2402-2480 MHz  
Maksimali aukšto dažnio galia perduodant radijo dažnių juosta (radijo dažnių juostomis): 1,8 dBm

**EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOON**

Käesolevaga deklareerib Techtronic Industries GmbH, et käesolev raadioseadme tüüp M18 SISH, M18 SIM vastab direktiivile 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kätesaadav järgmisel internetiaadressil: <http://services.milwaukeetool.eu>

Bluetoothiga versioon: 4.0 BT signal mode  
Bluetoothi sagedusriba (sagedusribad): 2402-2480 MHz

Maksimaalne kõrgepingeüldus üle kantud sagedusribas (sagedusribades): 1,8 dBm

**ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС**

Настоящим компания „Techtronic Industries GmbH“ заявляет, что радиостановка типа M18 SISH, M18 SIM соответствует требованиям Директивы 2014/53/ЕС. С полным текстом сертификата соответствия ЕС можно ознакомиться в интернете по адресу: <http://services.milwaukeetool.eu>

Версия Bluetooth: 4.0 BT signal mode  
Диапазон частот Bluetooth (диапазоны частот): 2402-2480 MHz  
Максимальная мощность высокой частоты в диапазоне частот передачи (диапазонах частот): 1,8 dBm

**DECLARACIJA ZA SЪОТВЕТСТВИЕ НА ЕО**

С настоящото Techtronic Industries GmbH декларира, че този тип радиосъоръжение M18 SISH, M18 SIM е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <http://services.milwaukeetool.eu>

Версия на Bluetooth: 4.0 BT signal mode  
Честотен обхват (честотни обхвати) на Bluetooth: 2402-2480 MHz  
Максимална високочестотна мощност в предавания честотен обхват (честотни обхвати): 1,8 dBm

**DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE**

Prin prezenta, Techtronic Industries GmbH declară că tipul de echipamente radio M18 SISH, M18 SIM este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <http://services.milwaukeetool.eu>

Versiune Bluetooth: 4.0 BT signal mode  
Bandă de frecvență Bluetooth (benzi de frecvență): 2402-2480 MHz  
Putere maximă la înaltă frecvență în banda de frecvență transmisă (benzi de frecvență): 1,8 dBm

**EK-DEKLARACIJA ZA SOOBRAZNOST**

Techtronic Industries GmbH izjavlja, da je radijski tip M18 SISH, M18 SIM soodpovedujeva so direktivata 2014/53 na EU. Celoviti tekst na izjavo za konformiteto na EU može da go nađete na sledenata internet adresa: <http://services.milwaukeetool.eu>

Verzija blututu: 4.0 BT signal mode  
Frekventna lentā (frekventni lenti) za blututu: 2402-2480 MHz  
Maksimalna visokofrekventna moćnost vo prenesenata frekventna lentā (frekventni lenti): 1,8 dBm

**DECLARACIJA ES PRO VIDPOVİDNİST'Ь**

Цяя компания „Techtronic Industries GmbH“ заявляе, що радіостановка типу M18 SISH, M18 SIM відповідає вимогам Директиви 2014/53/ЄС. З повним текстом сертифікату відповідності ЄС можна ознайомитися в Інтернеті за адресою: <http://services.milwaukeetool.eu>

Версія Bluetooth: 4.0 BT signal mode  
Діапазон частот Bluetooth (діапазони частот): 2402-2480 MHz  
Максимальна потужність високі частоти в діапазоні частот передачі (діапазонах частот): 1,8 dBm

**إقرار المطابقة وفقاً لوائح الاتحاد الأوروبي**

مبوح هذا نقر شركة Techtronic Industries GmbH أن الآلة التي تعمل لا سلكيا من طراز M18 SISH, M18 SIM تتطابق مع المعايير الأوروبية 2014/53 على EU. نعلق ترند الكامل لإقرار التوافق مع المعايير الأوروبية فيمكن مشاهدته في الإنترنت تحت عنوان: <http://services.milwaukeetool.eu>

إصدار - البلوتوث: 4.0 BT signal mode  
نطاق تردد البلوتوث (نطاقات التردد): 2402-2480 MHz  
أقصى قدرة للتردد العالي في نطاق التردد المنقول (نطاقات التردد): 1,8 dBm

**إقرار المطابقة وفقاً لوائح الاتحاد الأوروبي**

مبوح هذا نقر شركة Techtronic Industries GmbH أن الآلة التي تعمل لا سلكيا من طراز M18 SISH, M18 SIM تتطابق مع المعايير الأوروبية 2014/53 على EU. نعلق ترند الكامل لإقرار التوافق مع المعايير الأوروبية فيمكن مشاهدته في الإنترنت تحت عنوان: <http://services.milwaukeetool.eu>

إصدار - البلوتوث: 4.0 BT signal mode  
نطاق تردد البلوتوث (نطاقات التردد): 2402-2480 MHz  
أقصى قدرة للتردد العالي في نطاق التردد المنقول (نطاقات التردد): 1,8 dBm

Copyright 2021  
Techtronic Industries GmbH  
Max-Eyth-Straße 10  
71364 Winnenden  
Germany  
+49 (0) 7195-12-0

Techtronic Industries (UK) Ltd  
Parkway  
Marlow, SL7 1YL  
UK

EAC UK CA  
101

(12.21)  
4931 4704 43